

## CARTA HN JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU TIMOTEO

<sup>1</sup> Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesucristo, chi Yaā Dios jeē jnáma yóhó, jíín Jítóho yō Jesucristo jeē ñúhun ni yō coto yó, ni catají yá ruhū jeē nácani ri jnūhun ya.

<sup>2</sup> Te téé ri carta yáha cuájeē nuū rō Timoteo, chi cúu ndije ró nájñuhun sēhe ri siquī jeē ni scándíje ri rohó. Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíín Jítóho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó, te cundáhú ni yā rohó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sī ni rō.

### *Jeē ma candíje i tāca jnúhun stáhú*

<sup>3</sup> Ná ni quihin ri ichi jeē quihín rī Macedonia, te ni cahān ndahú rí jíín ró jeē quéndōo ró ñuu Efeso. Te suni súcuan cáhán rī jíín ró vijna, návāha cahān nīhin ró jíín sava ñayuu yúcuan jeē ma stéén i inga jnūhun jeē tú ndaā.

<sup>4</sup> Te ma cuatáhú i tāca jnúhun jeē cúu máá cuento-ni, jíín jnúhun jeē cahán siquī ndese vēji yucūn tāca jíí yō. Chi tāca jéé yúcuan sáha jeē nahán cándajnūhún i siquī, te tu ndé jéjníñu, te tu sáha jeē íje i squícu i nuū Yaā Dios siquī jnūhun cácandíje yó.

<sup>5</sup> Te ndácu ri jniñu yáha chi cúní rī jeē na cúndáhú ni i jnáhan i siquī jeē iyó ndoo íyó ndaā anuá i, te cácandíje ndije i ya.

<sup>6</sup> Te sava ñayuu chi ni cajica yátá i, te ni cascuíta i jnūhun ya, ni quīvicoo i nuū tāca jnūhun jeē tu ndé jéjníñu.

<sup>7</sup> Chi cácuini i cuu i maestro ley yā, te ni tu cájecūhun ni i na jnūhun cúu jeē cácahān i, jíin na vé cúu jeē castéén nīhin i.

<sup>8</sup> Te jíin yō jeē iyó váha ley un, te núu jecūhun ni yō ndese jéjníñu.

<sup>9</sup> Chi cánuú sáha yó cuenta jeē tu ní jécōo ni ñin ley jeē siquī ñayuu ndaā, chi sa suhva siquī ñayuu jeē tu cájetáhú, jeē níhni ni, jeē casáha jniñu néé, jeē casáha cuēchi, jeē tu cáchiñúhún Yaā Dios ni tu cácandíje ley yā, jeē cájehni tatá jíin náná, jíin jéé cájehni ndīyi.

<sup>10</sup> Te suni ni jecōo siquī ñayuu cájica jnéni, jíin téé casáha ndiyī jíin jnāhan yí, jíin ñayuu casácuíhná inga ñayuu, jíin ñayuu castáhú, jíin ñayuu cácahān nīhin jnūhun yáá. Te ni jecōo siquī tāca gá ñayuu jeē casáha jniñu tu quíjnāhan jíin jnūhun ya jeē steén ndaā váha.

<sup>11</sup> Te jnūhun ya un cúu jnūhun yōhyo jéhnu jeē jnáma Yaā Dios yohó. Te yōhyo ndetū Yaā cúu ya. Te ni tejníñu ya ruhū nácani rí jnūhun ya.

*Jeē nácuatáhú Pablo siquī jeē ní cundáhú ni yā de*

<sup>12</sup> Te nácuatáhú rí nuū Jítóho yō Jesucristo, Yaā ni jēhe fuerza ini rī, chi ni quihin ya ruhū ni sáha ya jeē cuu squícu rí, te ni tejníñu ya ruhū nácani rí jnūhun ya.

<sup>13</sup> Te súcuan ni sáha ya jíin rí vēsú ni cahān ndevāha rí siquī yā nde saá, te ni sáha ndevāha rí jíin ñayuu cácandíje, te xeēn ni sáha rí. Te vēsú súcuan te ni cundáhú ni yā ruhū, chi ná tu candíje

ri yā nde saá, te tu ní jécūhun ni rī na vé cúu jeē sáha ri.

<sup>14</sup> Súcuan ni sáha Jitoho yō jeē váha ndasí jíin rí. Te ni sáha ya jeē candíje ri jíin jéē cundáhú ni rī jnáhan ri síquī jeē ni quívi ri ndaha Cristo Jesús.

<sup>15</sup> Te ndaā ndije cúu jnūhun yáha, te jeē cánuú candíje ndíhi ñayuu cúu: jeē ní quiji Cristo Jesús ini ñayívi návāha jnama ya ñayuu iyó cuéchi. Te ruhū cúu tēe jeē vihyá gā ni sáha cuēchi.

<sup>16</sup> Te ni cundáhú ni Yaā Dios ruhū, návāha jíin rúhū jeē vihyá gā ni sáha cuéchi te stéén Jesucristo ndese yōhyo íne cáhnu ni yā. Te súcuan ni sáha ya jeē cúu ri ñn ejemplo nuū tāca ñáyuu candíje ní cuáhān yō, návāha nihīn tahu i cotecu i ní cáni.

<sup>17</sup> Núu súcuan te ní cáni na cáhān yíñúhún yó jeē yóhyo luu cújéhnu máá Yaā jeē cúu Rey síquī ndíhi, jeē técu ní cáni, jeē tu náā cuíti. Te tu cúu coto yó núu yā vijna, te máá ñn-ni ya iyó, te ndíchí yá. Amén.

<sup>18</sup> Nájñūhun sēhe ri cúu ró Timoteo, te jniñu yáha téjñiñu ri rohó, jéē na ndúcú ndéyí ró síquī jniñu váha. Te na cándíje vāha ró, te na cóo ndaā anuá rō. Chi nde saá je ni cacahān tācá hermano jíin jnūhun Yaā Dios jeē súcuan condiso jniñu ró.

<sup>19</sup> Chi sava ñayuu tuá iyó ndaā anuá i nuū yā, te ni casnáa i jnūhun cáncandíje i.

<sup>20</sup> Himeneo jíin Alejandro cúu uū tēe ni casáha súcuan. Te je ni siaá rī de nuū Satanás, jeē stóho ún de, návāha jíin jnúndóho ún te cutūhva de jeē ma cáhān ndevāha ga de síquī Yaā Dios.

*Siquī ndese cacān tahu yō*

## 2

<sup>1</sup> Núu súcuan te xīhna gā ndácu ri jeē cacán tahu ró jehē tāca ñáyuu. Te cahān ndahú ró jehē i, te cacān ró na-ni na vé jíni ñúhún i, te nacuatáhú ró nuū yā jeē siquí i.

<sup>2</sup> Te cacān tahu ró jehē tāca tée cácujuhnu jíin jēē ndácu jniñu, návāha sáha de jeē cuu coyūcu váha yó te tú na jnūndóho coo siquí yō, te cuu chiñúhún váha yó Yaā Dios te sáha yíñúhún yó jíin táca-ni.

<sup>3</sup> Chi yāha cúu jeē váha jeē nújnahan ni Yaā Dios, Yaā jnáma yóhó.

<sup>4</sup> Chi máá yá cuní yā jnama ya tāca ñáyuu te cuni i ndese íyó jnúhun ndaā yā.

<sup>5</sup> Chi íyó ñn-ni Yaā Dios, te suni íyó ñn-ni Yaā jeē cahán jíin Yaā Dios jehē ñáyuu. Te Yaā un cúu máá Jesucristo jeē ní nduu tēe.

<sup>6</sup> Te ni socō yā maá yá ni jihī yā jeē ní chunaa yā cuēchi ndihī yó. Te ná ni quiji máá quívī ún, te ni quejéé ní canacani jnúhun ún.

<sup>7</sup> Te jeē siquí yúcuani ní jeni ya ruhū cúu ri apóstol jeē nácani ri jnúhun ya, návāha stéén rī nuū ñáyuu tācá nación jeē tu jíni jnúhun ya, jeē na cándíje i jnúhun ún te sáha i jniñu ndaā. Te siquí jeē candíje ri Cristo te ndaā cúu jeē cahán rī.

<sup>8</sup> Núu súcuan te cuní rī jeē ndihī-ni lugar na cacán tahu tāca tée. Te na cóo ndoo ánuá de jeē ma quití ni de ni ma tejnáhan de.

<sup>9</sup> Te suni súcuan tācá ñahan, na cási vāha ña máá ña nájnūhun cánuú, návāha ma cóo jnúhun canu. Te ma cóndihvī ni ña jeē sáha luu ndasí ña xinī ña, chí jéē cuhun ña siquí oro chí perla chí sahma váha ga.

<sup>10</sup> Chi sa suhva na quéndōo luu ánuá ña jíin jniñu váha sáha ña, nájnūhun cánuú sáha ñahan ndoo ánuá

jeē cájejnĩnu nuū Yaā Dios.

<sup>11</sup> Te nūu cáhĩn ña jíin ñáyuu cascuáha jnūhun ya, te na cúni nahín ña te cuatáhú ña.

<sup>12</sup> Chĩ tu jéhe ri jnūhun jeē steén ñahan nuū ñáyuu ndutútú, ni jeē ndácu ña jniñu nuū tēe. Chĩ sa suhva na cúni nahín ña.

<sup>13</sup> Chĩ xihna gā Adán ni sáha ya, te sáá te ni sáha ya Eva.

<sup>14</sup> Te tu ní stáhú jexeén Adán, chĩ sa suhva ni stahú un ñasihí de, te ni sáha ña cuēchi.

<sup>15</sup> Te jeē scácu tǎcá ña sēhe te coo vāha ña, te nūu na quéndō ña jíin jnúhun cándije ña ya, jíin jéē cundáhú ni ña jnáhan ña, jíin jéē cóo ndoo ánuá ña, jíin jéē sáha yíñúhún ña.

*Ndese cánuú coo tēe cándiso jniñu nuū ñáyuu cácandije*

### 3

<sup>1</sup> Ndaā cúu jnūhun yáha: Nūu ĩn tēe cúni de condiso jniñu de condito de ñayuu cácandije, te vāha jniñu ndúcú de sáha de.

<sup>2</sup> Nūu súcuan te tēe ndíso jniñu nuū ñáyuu cácandije, cánuú jeē ma cóo ni ĩn jeē nihín ñayuu cuēchi siquĩ de. Te na cóo ĩn-ni ñasihí de, te cájí coo ni de, te ndito coo xinĩ de, te sáha yíñúhún de. Te cánuú jeē niní cuanúu de vehe nuū ñáyuu cájica, te níní stēen vāha de jnūhun ya.

<sup>3</sup> Te ma cúu de tēe nájĩni, te ma tejnáhan de, te ma ndíyo ni de xūhún. Chĩ sa suhva coo vāha ni de, te coo vítá ni de, te ma cutóo ni de siquĩ xúhun.

<sup>4</sup> Te cánuú jéē na ndácu vāha de jniñu ini vehe de, te sáha de jeē squícu vāha sēhe de te coo yíñúhún i nuū de.

<sup>5</sup> Chi núu ñn tēe tu jíní de ndacu vāha de jniñu ini vehe de, ¿te ndese cuu condiso jniñu de nuū ñáyuu cá candíje nuū Yaā Dios?

<sup>6</sup> Núu súcuan te tēe ndíso jniñu nuū ñáyuu cá candíje, ma cúu de tēe jeē saá ní candíje, chi núu súcuan te sanaa te sándúxí de máá de, te ñnuú-ni cuēchi jeconde siquí de jín jéxeén.

<sup>7</sup> Te cánuú cuu de tēe jeē suni nde ñáyuu tu cá candíje, cuajnúhún i de, návāha ma nihín i cuēchi siquí de, te ma cúndeyí jexeén jín de.

*Ndese cánuú coo tēe cájejniñu mēhñu ñáyuu cá candíje*

<sup>8</sup> Te suni súcuan tēe cájejniñu mēhñu ñáyuu cá candíje, cánuú jēe na cóo yíñúhún de, te na squícu de jín jnúhun cáhán de. Te ma cúu de tēe nájñi, te ni ma ndíyo ni de xúhún.

<sup>9</sup> Te na cuíñi ñihin de jín jnúhun cándíje yó jēe ní yisāhi ndé jenahán, te na cóo ndoo anuá de.

<sup>10</sup> Te cánuú jēe xíhna gā coto ndee rō de, te núu ni jini rō jeē tú na cuēchi de, yūcuán na te cuu cuajniñu de mēhñu ñáyuu cá candíje.

<sup>11</sup> Te suni súcuan ñasihí de jijnáhan ña, cánuú coo yíñúhún ña, te ma sajnúhún ña, te cájí coo ni ña, te squícu vāha ña tācá-ni jniñu.

<sup>12</sup> Te tēe cájejniñu mēhñu ñáyuu cá candíje, na cóo ñn-ni ñasihí de, te na ndácu vāha de jniñu nuū séhe de jín núu ñáyuu vehe de.

<sup>13</sup> Chi tāca tée cájejniñu vāha mēhñu ñáyuu cá candíje, chi vāha quéndō yíñúhún de, te nihín de modo jeē cají gá nácani de jnúhun Cristo Jesús jeē cá candíje yó.

*Jnúhun sāhi yá jeē cá candíje yó*

14 Te vēsú ñúhun ni rī cuajeē yachī rī coto jnáhan yó, te tée ri jnūhun yáha cuájeē nuū rō,

15 návāha núu cucuéé rí, te je jíní rō ndese cánuú sáha vāha ñayuu cácuu sēhe Yaā Dios. Chi máá i cácuu ñayuu cácandíje nuū Yaā Dios, Yaā técu. Te máá i cásáha jeē iyó cutú jnúhun ndaā, chi cáhīn nīhin i jíin.

16 Te jendaá ndije chi jéhnú ndasí cúu jnūhun yáha jeē cácandíje yó, jeē ní yisāhi ndé jenahán: Yaā Dios ni steén yā maá yá, chi ni nduu ya tēe, te Espíritu ni steén jeē iyó ndáā jniñu ni sáha ya, te tācá ndajéhé andiví ní cajito jniñu ní sáha ya. Te ni jitē núu jnūhun ya nuū ñayuu tācá nación, te ni cacandíje ñayuu ní ñáyiví núu yā, te ni ndaa ya cuanuhun yā andiví.

*Siqui ñayuu cájica yátá nuū jnúhun cácandíje yó*

#### 4

1 Te cájí steén Espíritu Yaā Dios jeē quiví cuándihi te coo sava ñayuu caca yátá i nuū jnúhun cácandíje yó. Te cuatáhú i tāca jéē cácahān jnūhun stáhú jíin jnúhun ní castéén tachī.

2 Chi cuni nahín i jnūhun cástéén tēe cástáhú-ni, jeē tu cácahān ndaā de. Chi tēe un ní cahije ndasí ni de jíin jnúhun stáhú, te tuá sáha jíin ánuá de jeē nácani ni de.

3 Te cahān de jeē cuēchi cúu jeē coo ñasihí tée, te suni súcuan núu caji ñayuu sava ndeyu. Te ndeyu ún chi ni sáha Yaā Dios jeē cúu ñayuu cácandíje jeē jíní jnūhun ndaā, návāha caji i te nacuatáhú i nuū yā.

4 Chi ndihi jeē ni sáha Yaā Dios, íyó váha, te ma squexícó yō ni ñn, chi sa nacuatáhú yó te caji yō.

5 Chi jíin jéē cáhu yó jnúhun Yaā Dios jíin jéē nácuatáhú yó nuū yā, te íyó ndoo ndihī-ni.

*Tēe jéjníñu vāha nuū Jesucristo*

6 Te núu stéén rō jnúhun yáha núu tācá hermano, núu súcuan te cuu ró tēe jéjníñu vāha nuū Jesucristo, te ije ró jíin jnúhun vāha ya jeē candíje ró, chí ni cutúhva ró te ndíquíin rō.

7 Te ma quívi nduu rō jíin táca jnúhun jeē cúu cuento-ni jeē cájeni cāhá ni ñayuu. Chi níni na scuáha ró ndese chíñúhún váha ró Yaā Dios.

8 Chi jeē scuáha yó ejercicio jeē cóo ndacuī yíqui cúñu yō, jecu-ni níhín jníñu. Te jeē scuáha yó chíñúhún váha yó yá, suu yūcuan cúu jeē váha níhín jníñu síquī tācá-ni, jeē cúu vida yáha jíin vida quiiji.

9 Te ndaā ndije cúu jnúhun yáha, te jeē cánuú candíje ndihī ñayuu cúu.

10 Te jeē síquī yáha cúu jeē sájniñu níhin yó síquī jnúhun ya te ndóho yó jéē cácahān ndevāha i nuū yō. Chí ñúhún ni yō jeē coto yó núu maá Yaā Dios, Yaā técu. Te máá yá cúu Yaā jnáma tāca ñayuu, te ñayuu cácuandíje jnúhun cúndáhú ni yā i, máá i cúu jeē jnáma ya.

11 Tāca jnúhun yáha cánuú jéē ndacu ró núu i te stéén rō.

12 Ma cuáha ro jnúhun jeē cujéē ni ni ñn i nuū rō síquī jeē suchí ró. Chí sa coo ró ñn ejemplo nuū ñayuu cácuandíje, jeē cúni i ndese vāha cáhán rō, ndese vāha sáha ró, ndese cúndáhú ni rō jnáhan ró, ndese cándíje ró, ndese íyó ndoo ánuá rō.

13 Te níni ndé ná tu jinū rī nuū rō, te condihvī ni rō jeē cáhu ró tutu iī nuū hermano cándutútú, jíin jéē stihvī ni rō i, jíin jéē stéén rō nuū i.



<sup>14</sup> Ma cúhuun ni rō jín táhū jeē ni jéhe Yaā Dios nuū rō jeē nácani ró jnúhun ya. Chi tāca téé jéhnū cándiso jníñu nuū ñáyuu cácdíje, ni casóó de ndaha de xinī rō, te ni sáha Yaā Dios jeē ní cacahān de jeē súcuan condiso jníñu ró.

<sup>15</sup> Núu súcuan te cocuu ró jín táca jniñu yáha, te condihvī ni rō jín, návāha cuni tāca ñáyuu jeē váha íje ró cuáhān rō jín.

<sup>16</sup> Coó cuidado rō jeē caca ndaā rō jín jéē steén vāha ró jnúhun ya, te cuiñi nīhin ró jín ndihī. Chi núu súcuan sáha ró te quendōo vāha ánuá maá ró jín ñáyuu chuhun ni jnúhun cáhān rō.

*Ndese sáha vāha yó jín ñáyuu cácdíje*

## 5

<sup>1</sup> Ma cúxeēn rō nuū tāca téé jéhnū, chi sa cahān vāha ró jín de jeē ma stívī de, nájñuhun cáhān rō jín tátá rō. Te tāca téé suchí, suni cahān vāha ró jín de nájñuhun jín ñani rō.

<sup>2</sup> Te suni súcuan cahān rō jín táca ñahan jéhnū, nájñuhun jín náná rō. Te suni súcuan jín táca ñahan suchí, nájñuhun jín cuáha ró, te yíñuhún ndajnūhun ró jín ña.

<sup>3</sup> Te ñayuu cácdíje na cuáha i jeē jini ñuhún ñahan ni caquendōo ndáhú, te núu ni quendōo ndáhú ndije ña jeē tú na ñayuu condito ña.

<sup>4</sup> Chi ñin ñahan ní quendōo ndáhú, núu íyó séhe ña chí séhe chání ña jeē jévāha, te na cóto máá i ña. Chi cánuú cutūhva i jeē xíhna gā nuū ñáyuu vehe i squícu i coto i. Te na nácoto i náná i tátá i siquī jeē ní cacondito ña i. Chi yāha cúu jniñu váha jeē nújnahan ni Yaā Dios.

<sup>5</sup> Te ñn ñahan ní quendōo ndáhú ndije jeē máá ñn na ña, ñúhun ni ña jeē maá Yaā Dios condito ya ña, te tu jécuiñī ña jeē jicán tahu ña nduú ñuú.

<sup>6</sup> Te sa suhva núu máni ndíhvī ni ña siquī tāca jéē cúsiñī ni maá-ni ña, yūcuán na te vēsú técu ña, te nájñūhun je ni jihī ña.

<sup>7</sup> Jniñu yáha ndacu ró núu ñáyuu, návāha ma cóo cuēchi siquī i.

<sup>8</sup> Te núu ñn ñayuu tu ndító i jnánhan vehe i, te víhyá gā ñayuu ini vehe i, núu súcuan te sáha i jniñu jeē tu quíjnánhan jíin jnúhun cándíje yó, te cúu i ñn jeē neé gá vēsú ñáyuu tu cácandíje.

<sup>9</sup> Te ñahan viuda cuu quīvī síhvī ña nuū lista ñayuu jeē cáchindéé ñáhán ró jíin xúhun, te núu je ni jíinu ña unī xico cuiyā, te núu ni íyo ñn-ni yī ña.

<sup>10</sup> Te suni cánuú jéē cuajnúhún ñáyuu ña jeē váha jniñu ni sáha ña, núu jeē ni scuéhnu vāha ña sēhe ña, jíin jéē ní jēhe núu ña vehe nuū ñáyuu cájica, jíin jéē ní jejniñu ña nuū hermano cácandíje, jíin jéē ní chindéé ñáhán ña ñayuu cándoho jñūndóho, jíin jéē ni sáha ña tāca gá jniñu váha.

<sup>11</sup> Te tācá ñahan viuda jeē iyó suchí gá, chi ma soó ró síhvī ña nuū lista. Chi sanaa te nducú ña jeē cúsiñī ni maá-ni ña, te ma cóndihvī ni ña siquī Cristo, chi cuu ni ña condeca tucu ña tēe.

<sup>12</sup> Te súcuan jecondee cuēchi siquī ña, chi tu ní squícu ña jeē ni jéjnūhun ña ná ni jecosō síhvī ña nuū lista.

<sup>13</sup> Te suni caca cuu ña tācá-ni vehe te quee cúxí ña. Te nasūu máni jeē cáca cúxí ña, chi suni siquī jeē sajnúhún ña, te quīvī nduu ña cahān ña jñūhun jeē tu íyó váha jeē cahán ña.

14 Jeē yúcuān cúní rī jeē tācá ñahan viuda jeē iyó suchí, na nándāha ña, te scuéhnu ña sēhe, te coto vāha ña vehe ña, návāha ñayuu cácuu contra ma cúu cahān i siquī ña.

15 Chi sava ñahan viuda je ni cajica yátá ña te sáha ña jniñu jeē cuní Satanás.

16 Te núu ñn tēe chí ñn ñahan cándíje, núu iyó ñahan viuda vehe i, te na cóto máá i ña. Te ma cóndee gasto ña siquī grupo ñayuu cácañdíje, návāha cuu cuāha vāha i nuū ñahan viuda jeē tu ndé ñn coto ña.

17 Te tāca tēe jéhnú cándito ñayuu cácañdíje, na jécunaā doble yāhu de, te núu cándihvī ni de cástéén de cánacani vāha de jnūhun ya.

18 Chi cúu nájnūhun cáhán tutu iī: Ma cánda stiquī caxīn tī trigo, núu ma cuáha ró jēe cáji tī. Te suni cáhán: Tēe jeē sájniñu tátú, jíni ñúhún quiyāhu de, áchí.

19 Ma cuajnúhún ró te núu jéquin ñayuu cuēchi siquī ñn tēe jéhnú cándito ñayuu cácañdíje te núu tu iyó úu chí únī testigo.

20 Te núu cásáha ñayuu cuēchi, te cánuú cuxeēn rō nuū i, jító jínúú ndihī ñayuu, návāha na cónso iyo sava ga i.

21 Te cáhán nīhin ri jíin ró, jító máá Yaā Dios jíin Jítoho yō Jesucristo jíin táca ndajéhé yā jeē ní nacāji ya: Squícu vāha ró jniñu yāha, te ma sáha ró cuenta ndese cúu ñn ñn i, chi inuú-ni sándaā rō siquī ndihī-ni i.

22 Ma cáni yachī rō ñn tēe jeē condiso jniñu de nuū ñayuu cácañdíje, chi xīhna gā coto ndee rō de. Chi sanaa te stívi de, te cuēchi de suni condee siquī

rō jín de. Te coto ró máá ró jeē ma quívi ró jín jniñu néé.

<sup>23</sup> Te siquī jeē núu-ni núu-ni cúhú chíji ró, te ma cóho ga rō máni ndute, chí suni coho ró jecu vino.

<sup>24</sup> Cuēchi sava ñayuu chí je íyó ndijin nde ná tu quívi i nuū cúndaā cuēchi i. Te cuēchi sava ga i chí cúcuéé te natūu nahín.

<sup>25</sup> Te suni súcuan tācá jniñu váha, chí íyó ndijin. Te vēsú ná tu natūu jniñu váha ún, te ma cúu quisáhi ní cáni, chí natūu nahín.

## 6

<sup>1</sup> Tāca ñayuu cácuu mozo, na cóo yíñúhún váha i nuū patrón i, návāha ma cahán neé ñayuu siquī Yaā Dios jín siquī jnūhun ya jeē castéén yō.

<sup>2</sup> Te mozo jeē yíhi nuū patrón cácandíje, ma cáni ni i jeē cúhva-ni sáha yíñúhún i nuū de siquī jeē hermano cácandíje cácuu de. Chí sa cuajniñu vāha ga i nuū de, chí tēe cándíje tēe manī i jín cúu tāca tēe un jēe sájniñu i nuū. Jnūhun yáha stéén rō te stíhvi ni rō i.

*Siquī jeē chíñúhún váha yó yá te cusí ni yō jín cúhva jeē névāha-ni yó*

<sup>3</sup> Te núu ndé tēe stéén de jnūhun tú ndaā jeē tu quíjnáhan jín jnúhun vāha ndaā maá Jítoho yō Jesucristo, jín jnúhun ni steén Yaā Dios jeē cácandíje yó,

<sup>4</sup> núu súcuan te máni tēe ndúxí tēe tu jécūhun cuíti ni cúu de. Chí cánéé xíní de, chí máni cúní de tejnáhan de siquī tāca jnúhun stéén de. Te tācá un sáha jeē cácuuésún ni, jín jēe cátejnan, jín jēe cácahān ndevāha, jín jēe cájeni néé ni siquī jnánhan,

<sup>5</sup> Jíin jéē máni cástáhān jnáhan. Súcuan cásaáha tēe jeē ní ndunéé xínī, jeē tu cájini jnūhun ndaā. Te cájeni ni de jeē nihín de cuehē xūhun síquī jnúhun cá candíje de stéén de. Na cújiyo ró núū ñáyuu cándāa súcuan.

<sup>6</sup> Te jendaá jeē yóhyo vāha quéndōo yó te núu chíñúhún váha yó yá, te núu cúsi ni yō jíin cúhva jeē névāha-ni yó.

<sup>7</sup> Chi tú na vé ni cácu yó jíin ñayīvi yáha, ni tú na vé condiso yó quíhīn yō jíin núu na cúū yō.

<sup>8</sup> Te núu íyó jéē cáji yō jeē cusúcún yó, te na cúsi ni yō jíin yúcuan-ni.

<sup>9</sup> Chi ñayuu jeē cuní cucúca, chi yachī quívi i cuēchi jeē jíto ndee jexeén i. Te quívi i jíin cuéhē jniñu cánéé jniñu stívi jéē ndíyo ni í. Te tāca un sáha jeē tívi ñáyuu te jnahnū ndetū i.

<sup>10</sup> Chi jeē ndíyo ni yō xūhún, yūcuan sáha jeē quejéé táca jniñu néé. Te sava ñayuu jeē ndíyo ni xūhún, ni castóo i jnūhun cá candíje i, te ni canihīn i cuehē ndasí jnúndóho.

### *Jeē na ndúcú ndéyí yó síquī jnúhun cándíje yó*

<sup>11</sup> Te róhó chi tēe jéjníñu nuū Yaā Dios cúu ró, te cunu ró coto ró táca cuēchi yáha. Te condiquīn rō jniñu ndaā, te chíñúhún váha ró Yaā Dios, te candíje vāha ró, te cundáhú ni rō jnáhan ró, te cuandeyí ni rō, te coo vītá ni rō.

<sup>12</sup> Te ndúcú ndéyí ró síquī jnúhun cándíje yó yá. Te cuiñi nīhin ró jíin jnúhun jeē ni níhīn tahu yō cotecu yō ní cáni. Chi jeē yúcuan cúu jeē ní cana ya rohó, te cáji ní cahān rō jeē vāha cándíje ró yá, jíto jínúū cuehē ñayuu.

13 Te cáhán nīhin ri jíin ró, jíto máá Yaā Dios, Yaā jeē sáha jeē técu tǎcá-ni, jíin Jesucristo, Yaā jeē caji ní cahān yā ni nacani ya jnūhun vāha nuū Poncio Pilato.

14 Squícu vāha ró jniñu ndácu ya nuū rō, te ma stívi ró sáha ró, návāha ma cahán ñayuu cuēchi siquī rō. Te súcuan sáha ró ní ndé quívi ndíji Jítoho yō Jesucristo.

15 Chi quíji ndijin yā maá quívi jeē ní jeni Yaā Dios. Te Yaā Dios chí máá ĩn-ni ya cúu Yaā yōhyo ndetū, te jní ya ndíhi poder. Te cúu ya Rey nuū tǎca rey, jíin Jítoho nuū tǎca jítoho.

16 Te máñúhún-ni ya cúu jeē iyó ní cáni. Te ndéé yá ĩn lugar nuū ndí ndaxín, nuū ma cúu quívi yó. Te ní ĩn ñayuu ñayívi yáha tu ní jíto cuítí i nuū yā, te ní ma cúu coto i nuū yā. Te ní cáni na cóo yíñúhún yó nuū yā, chí jní máá yá poder ní cáni. Amén.

17 Te cahān rō jíin ñayuu cucá ndajníñu ñayívi yáha, jéé ma cúndúxí i. Te ma ténuū i xūhún i, chí yachī naa ún. Chí sa suhva na ténuū i jeē coo vāha i sáha Yaā Dios, Yaā técu, chí máá yá jéhe cuehē yā tǎcá-ni jeē cúshí ni yō jíin.

18 Te ndacu ró jniñu nuū i jeē na sáha vāha i, chí jeē sacúcá ndije i máá i cúu jeē sáha i tǎcá jniñu vāha. Te na cúu i ñayuu vāha ni jeē cuáha i jeē cúu jnáhan i.

19 Te súcuan caya i cuehē jniñu vāha jeē coo cúcá i nuū yā ní tiempo jeē quíji. Te nihín tahu i cotecu i ní cáni.

*Jniñu sándíhi ndácu Pablo nuū Timoteo*

20 Te róhó Timoteo, condito ró tǎca jniñu ní chihi ya ndaha ró. Te ma quívi nduu rō jíin tǎca jnúhun

cāhá-ni, cuenta ñayīvi yáha, jíin táca jnúhun stáhú  
jéē cácahān i jeē jnúhun ndíchí ndáā cúu.

<sup>21</sup> Chi sava ñayuu cándiquīn tāca jnúhun yáha, ni  
cajica yátá i ni castóo i jnúhun cácaandíje i ya.

Te ñúhun ni rī jeē Yaā Dios na sáha ga yā jeē váha  
róhó. Súcuan na cóo. Amén.

**Nuevo Testamento en mixteco**  
**New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec,**  
**Atatláhuca)**

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

**Copyright Information**

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Atatláhuca

**© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30



---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
9665e546-39d0-5bd5-8b10-38916a94951f